

Distrito Escolar Unificado de Conejo Valley
Servicios de apoyo estudiantil
Aprendices multilingües y equidad

COMITÉ ASESOR DE LA ESCUELA PARA LOS ESTUDIANTES
APRENDICES DEL IDIOMA INGLÉS (DELAC)

Actas

25 de enero del 2022

9:30-11:30 a.m.

Zoom

<u>Representantes de DELAC - Presentes</u>	<u>Personal</u>
Primaria Acacia - Raquel Iñiguez	Dr. Ricardo Araiza, Director de aprendices multilingües y equidad
Primaria Aspen – Cesar Flores	Nancy Moreno, Secretaria de aprendices multilingües y equidad
Primaria Banyan - Yamila Sosa	Susie Stanziano, Asistente superior de oficina
Primaria Conejo - Carina Pivaral	Gary Bradbury, Director de Gestión de Riesgos y Seguridad
Primaria Conejo - Maria Costumbre	Dr. Lisa Miller, Superintendente asistente de servicios estudiantiles
Primaria Cypress - Gladys Koscak	
Primaria EARTHs - Liliana Diaz	
Primaria EARTHs - Patricia Mendoza	
Academia Ladera STARS - Evelyn Delgado	
Primaria Madrona - Rosa Lima	
Primaria Maple - Lucely Duarte	
Primaria y Secundaria Sycamore - Gulnihal Ertugrul	<u>Representantes de DELAC ausentes</u>
Primaria Walnut - Irene Alvarez	Primaria Lang Ranch - Bella Zhou
Primaria Weathersfield - Alma G Molina Valenciana	Secundaria Redwood - Patricia Aguirre
Primaria Westlake Hills - Patricia Torres	Primaria Westlake - Katrin Bergauer
Primaria Westlake Hills - Alejandro Tellez (alterno)	Primaria Wildwood - Dzmitry Akva
Secundaria Colina - Rocio Rangel	
Secundaria Colina - Maria E. Costumbre	<u>Representantes alternativos ausentes</u>
Secundaria Los Cerritos – Claudia Hernandez	Primaria Banyan - Vivean Lucio (alterno)
Secundaria Redwood - Eulalia Soriano (alterno)	Primaria Banyan - Carolina Zúñiga (alterno)
Preparatoria Newbury Park – Casey Ohya & Anna Ohya	Primaria Glenwood - Maria Garcia
Preparatoria Thousand Oaks - Helena Krostag	Primaria Glenwood - Angelica Tun (alterno)
Preparatoria Westlake - Sonia Avalos	Primaria Maple – Andrea Pinto (alterno)
	Primaria Walnut - Sara Zamora (alterno)

I. Disposiciones de apertura

- A. Carina Pivaral, Presidente de DELAC, convocó la junta a las 9:31 a.m.
- B. Juramento a la Bandera
- C. Aprobación de la agenda
 - a. Moción para aprobar la agenda; agenda aprobada por Sonia Avalos y secundada por Evelyn Delgado.

II. Reportes

- A. Reporte del Comité Asesor del distrito – No se presentó un reporte.
- B. Reporte del Comité de Ayuda Comunitaria (C.O.C) – No se presentó un reporte.
- C. Reportes de escuelas (By-laws Article VII, Standing Rules Article II)
 - **Acacia** –
 - Notas:
 - Nuestra trabajadora social Gaby Magdaleno dio una clase en cómo ayudar a niños y padres de familia en estos tiempos difíciles de COVID-19.
 - En el mes de diciembre tuvimos un taller de arte para padres que les ayudó a desestresarse y mejorar su salud mental.
 - Buenas Noticias:
 - Hemos establecido clases de inglés con la Sra. Cristine Galvao. Las clases comenzaron en enero pero se pospusieron debido al aumento de casos de COVID-19. Las clases se reanudarán el 1 de febrero y se llevarán a cabo los martes para estudiantes principiantes y los jueves para estudiantes intermedios y avanzados.
 - Tendremos nuestro día multicultural el 17 de febrero.
 - Actualizaciones de ELAC:
 - Nuestra próxima junta se llevará a cabo el 27 de enero.
 - **Aspen** – No se presentó un reporte.
 - **Banyan** - No se presentó un reporte
 - **Conejo** – No se presentó un reporte.
 - **Cypress** –
 - Actualizaciones:
 - Nuestro concilio escolar revisó los datos del plan escolar (SPSA) y junto con nuestro director analizaron los datos, en específico los de nuestros estudiantes de aprendices de inglés.
 - Nuestro examinador de ELPAC asistirá a la capacitación y comenzará a realizar los exámenes de ELPAC en febrero.
 - **EARTHS** –

- Actualizaciones:
 - Nuestra junta de ELAC se llevó a cabo el día 8 de diciembre. Tuvimos buena asistencia de padres de familia.
 - Nos brindaron información sobre la importancia que nuestros estudiantes practiquen su lectura durante las vacaciones de invierno. De esta manera, su desempeño en lectura no será afectado.
 - Nos brindaron un método práctico para crear y mejorar el ambiente familiar y que nuestra familia se involucre en los quehaceres diarios del hogar.

- **Glenwood –**
 - Actualizaciones:
 - Estamos trabajando con nuestro facilitador de estudiantes de inglés para programar las pruebas de ELPAC que comenzarán en febrero.
 - El director, los maestros y el facilitador de inglés están reclasificando a nuestros estudiantes.
 - La directora ha estado publicando información en el tablero escolar en español para informar a los padres que entienden español.
 - Continuamos enfocándonos en el proyecto del diccionario de imágenes de Oxford, el cual ayuda a nuestros estudiantes con su vocabulario.
 - Nuestro personal bilingüe ha estado apoyando y respondiendo preguntas de nuestros padres sobre COVID-19, la cuarentena y aislamiento. También han estado distribuyendo los kits de prueba COVID-19.

- **Ladera Stars Academy –**
 - Actualizaciones:
 - Nuestra reunión de ELAC se llevó a cabo el día 6 de diciembre de 2021.
 - Se ofreció una presentación de Project 2Inspire.
 - Continuaremos con nuestro cafecito en el jardín.
 - Empezaremos a ofrecer un taller de lectura para padres.

- **Lang Ranch -** No se presentó un reporte.

- **Madrona –** No se presentó un reporte.

- **Maple -**
 - Buenas Noticias:
 - El 2 de diciembre tuvimos nuestra clase para padres en nuestro centro para padres Maple Mariposa.
 - Los padres líderes multilingües hicieron una presentación sobre los “padres unidos por la educación de sus hijos” del programa Project 2inspire.
Asistentes invitados:

- Dr. Ricardo Araiza, Director de Estudiantes multilingües y Equidad
 - Sra. Ana Alvarez, Coordinadora del Programa de Extensión
 - El 17 de diciembre tuvimos nuestra reunión social para padres de Maple Mariposa. Tuvimos una presentación sobre la “creación de nuestra lista de resoluciones de año nuevo.” También hicimos una manualidad festiva.
- Actualizaciones de ELAC:
 - Nuestra facilitadora ha estado trabajando con un pequeño grupo de estudiantes en Smarty Ants.
 - Se administró la evaluación ELPAC sumativa a nuestros estudiantes de inglés de educación especial. El resto de nuestros estudiantes aprendices de inglés comenzarán las pruebas de ELPAC sumativas el próximo mes.
 - Nuestra reunión de ELAC se llevó a cabo el 30 de noviembre. Tuvimos una presentación sobre “recursos comunitarios” que fue realizada por la Sra. Ana Alvarez.
 - Nuestra próxima reunión de ELAC será el 25 de enero.
- **Sycamore** – No se presentó un reporte.
- **Walnut** - No se presentó un reporte.
- **Weathersfield** -
 - Buenas Noticias:
 - Nuestro próximo consejo del concilio escolar se llevará a cabo el 26 de enero de 2022.
 - El programa de intervención continua para todos los niveles de aprendizaje.
 - A partir de febrero, estaremos poniendo a prueba un nuevo programa de arte.
 - Actualizaciones de ELAC:
 - 5 estudiantes de segundo, tercero, cuarto y quinto fueron reclasificados. Nos sentimos muy orgullosos de ellos.
 - Las pruebas de ELPAC comenzarán el 1 de febrero. Nuestra facilitadora (Sra. Nancy Vega) realizará las pruebas a nuestros estudiantes.
 - Nuestra segunda reunión de ELAC se llevó a cabo el 9 de diciembre. Revisamos lo siguiente:
 - Eagle Flyer de los miércoles (información escolar semanal)
 - Imagine Learning y Smarty Ants son programas para apoyar a nuestros estudiantes aprendices de inglés.
 - Presentación de padres líderes multilingües sobre la educación en el mundo digital.
 - Nuestra próxima reunión de ELAC se llevará a cabo el 27 de enero de 2022.
- **Westlake Elem** – No se presentó un reporte.

- **Westlake Hills –**
 - Comité de ELAC:
 - No tuvimos una reunión de ELAC en noviembre y diciembre. Nuestra próxima reunión de ELAC se llevará a cabo el 26 de enero.
 - Nuestra reunión mensual del concilio escolar fue el 18 de enero. Después de revisar los informes de diferentes comités, el director nos explicó las pautas actualizadas de COVID-19. Discutimos los pasos a seguir cuando un estudiante da positivo a COVID-19 y los diferentes escenarios para estudiantes que han estado en contacto cercano con una estudiante que ha salido positivo a COVID-19.
 - Actividades escolares:
 - Nuestra última semana de espíritu se llevó a cabo del 14 al 17 de diciembre. Fue planeada por nuestro Consejo Estudiantil. Nuestros alumnos utilizaron su imaginación para diseñar un sombrero loco y calcetines locos. ¡Tuvieron que mostrar su estilo vistiendo un suéter de invierno, su gorro favorito, bufanda, guantes y pijama!
 - El 14 de enero fue el día del cabello loco. ¡Nuestro primer día de espíritu del año!
 - El programa de parques y recreación de Conejo comenzó las clases después de escuela el día 17 de enero.
 - Nuestra semana de recolección de plastilina a beneficio de los pacientes del Children's Hospital se llevará a cabo del 24 al 28 de enero.
 - Los estudiantes tendrán una presentación donde sus padres podrán ver el progreso que han tenido el 26 de enero.

- **Wildwood** - No se presentó un reporte.

- **Colina**
 - Actualizaciones de ELAC:
 - Se llevó a cabo la reunión de ELAC, pero no tuvimos mucho éxito. Fueron muy pocos los padres que asistieron a la reunión. Nuestra subdirectora sugirió cambiar el horario de la reunión y que se realice virtualmente.

- **Los Cerritos** - No se presentó un reporte.

- **Redwood –**
 - Actualizaciones de ELAC:
 - Nuestra junta de ELAC se llevó a cabo en 01/18/2021. Los asistentes a la junta fueron los siguientes: Paola Vargas, Ana Medina, Leslie Chicas, Melodee Smith, Eulalia Serrano, Sandra Zarate y Diana Lopez.
 - Reporte de la última reunión:
 - Hablamos del ELPAC sumativo que se llevará a cabo a partir del 1 de febrero al 31 de marzo.

- Los estudiantes aprendices de inglés tomarán las pruebas sumativas de ELPAC.
- Discutimos la importancia de la asistencia a la escuela y las actualizaciones de COVID-19.
- La Sra. Smith recordó a los padres sobre la ayuda gratuita que ayuda a los alumnos a hacer su tarea los martes de 8:30 a.m. a 9:30 a.m.
- Discutimos las metas escolares anuales.
- Preguntas:
 - ¿Cuál es el protocolo de contacto cercano de COVID-19 en la escuela?
- **Sequoia** - No se presentó un reporte.
- **NPHS** –
 - Actualizaciones:
 - EL 17 de diciembre, la preparatoria Newbury Park organizó una celebración de festividades internacionales para nuestros estudiantes de ELD. Asistieron 53 estudiantes y 9 miembros del personal escolar. El propósito del evento fue celebrar a nuestros estudiantes aprendices de inglés y brindar una experiencia de aprendizaje sobre cómo los países de todo el mundo celebran las fiestas.
 - Las preparatorias de Newbury Park, Thousand Oaks y Westlake establecieron una reunión conjunta de ELAC para el día 2 de febrero. Los temas que se cubrirán serán los requisitos de graduación, los créditos de la escuela secundaria y la verificación de las calificaciones y transcripciones de los estudiantes en Q.
- **TOHS** –
 - Actualizaciones:
 - Las pruebas ELPAC en grupo comenzarán del 24 de febrero al 3 de marzo.
 - Actualizaciones de ELAC:
 - Nuestra próxima reunión de ELAC se llevará a cabo el 2 de febrero.
- **WHS** - No se presentó un reporte.
- **CVHS** - No se presentó un reporte.

D. Comentarios públicos

- a. No hubo comentarios públicos en persona o enviados por correo electrónico.

III. Información/Artículos de discusión

A. Información/Presentación: Información para padres sobre kínder de transición y kínder por la Dra. Dena Sellers

- La Dr. Sellers hizo una presentación sobre la información para padres de kínder transicional y kínder sobre la inscripción 2022-2023 que se abrió el martes pasado. Los padres pueden completar la solicitud en línea o también pueden comunicarse con la/el representante de la escuela de elección. Si desea enviar una solicitud de papel, comuníquese con la/el representante de su escuela.

B. Información/Presentación: Presentación de Project 2Inspire por la Sra. Antoinette Hernández, Instructora Principal/Mentora al compromiso familiar

- La Sra. Hernandez nos brindó información sobre Project 2Inspire. Dicho programa se centra en la educación de los estudiantes que actualmente asisten a las escuelas del distrito escolar. También ayuda a los padres a entender el sistema escolar de los Estados Unidos.
- Carina Pivaral nos compartió como Project 2Inspire la ha ayudado a desarrollar confianza en sí misma y como el tener esa confianza ha ayudado a sus hijos en la escuela.
- Claudia Hernandez nos compartió como la unidad nos ayuda a lograr más y el tener esa unidad con nuestros hijos les ayuda a lograr sus metas.
- Rocio Perez-Turihan nos compartió sobre cómo aprendemos a conocernos a nosotros mismos .

C. Información / Presentación: Actualizaciones de COVID-19 por el Sr. Gary Bradbury, Director de Seguridad y Gestión de Riesgos

- El Sr. Gary Bradbury nos dio una actualización de COVID-19. Esta presentación incluía lo siguiente:
 - Cambios en el periodo de aislamiento.
 - Reducción de la cuarentena
 - Exámenes en casa de COVID-19
 - CVUSD está buscando en comprar mascarillas N95 para los estudiantes

IV. Artículos de Acción – General

- Ninguno

V. Artículos de Acción – Consentimiento

- Revisión y aprobación de Minutas del mes de noviembre
- Lucelly Duarte hizo la moción y fue secundada por Rocio Rangel.

VI. Aplazamiento/Clausura

- La próxima reunión se llevará a cabo el 22 de febrero del 2022.
- Reunión aplazada a las 11:10 a.m.